

4 astuces pour penser en français

Salut ! Quand on parle une langue étrangère, on est parfois distrait par notre langue maternelle qui est en arrière-plan et qui vient nous distraire. Elle nous empêche de parler de façon fluide parce qu'on a tendance à vouloir traduire. Un des grands objectifs que tu peux avoir quand tu t'exprimes dans une langue étrangère, en français par exemple, c'est donc de faire taire ta langue maternelle et de te focaliser sur la langue cible. Comment faire ? Eh bien aujourd'hui, nous allons te donner quatre astuces pour penser en français.

Avant de passer au fond du contenu, je voulais te rappeler que les inscriptions à l'Académie Français Authentique étaient ouvertes. Elles sont fermées 90 % de l'année, mais tu peux nous rejoindre. Tu as jusqu'au 17 janvier pour cela. Inutile de trop te rappeler ce qu'on a dans l'académie, le mieux c'est de suivre le premier lien qu'il y a dans la description et tu verras tous les contenus que l'académie met à ta disposition et tu verras comment tu peux y pratiquer à l'oral au quotidien avec nos tuteurs français. Suis le premier lien dans la description. Tu as jusqu'au 17 janvier.

Revenons en maintenant au fond et comment penser en français. On avait déjà fait une vidéo qui abordait un certain nombre de sujets comme la traduction, comme l'immersion, comme l'association. Ces sujets étaient là pour t'aider à vraiment penser en français sans traduire dans ta langue maternelle. On te remet le lien dans la description et dans le « i » comme info si tu as envie d'aller la voir après avoir regardé la vidéo d'aujourd'hui.

Comme le sujet est vaste et que vous êtes très nombreux à nous interroger sur, justement, le fait de penser en français, d'arrêter de traduire, on a voulu donner d'autres conseils aujourd'hui. C'est pour ça qu'il y a cette deuxième vidéo.

Première astuce : cumuler son exposition. L'exposition au français, ça correspond à tous les moments pendant lesquels tu entends ou lis du français, à chaque fois que tu es face à la langue française. Donc déjà, il faut être réaliste. Si tu te dis : « moi, je ne m'expose à la langue française que cinq minutes par jour », c'est impossible de réussir à penser en français. Ça ne veut bien sûr pas dire que c'est impossible, mais c'est un peu fastidieux et ça demande beaucoup de temps et d'investissement en énergie.

Bien sûr, il est clair pour nous que tu es quelqu'un de très occupé et que tu as plein d'autres choses à faire que de t'exposer toute la journée à la langue française, mais l'idée, c'est de choisir quelques moments dans la journée, vraiment des instants différents pour t'immerger et faire en sorte de t'exposer à la langue française. L'idée, ça va être de t'exposer un maximum pour te forcer à penser en français à plusieurs moments de la journée, plusieurs moments différents.

Au début, ça va être un peu inconfortable, ça va être difficile pour toi d'avoir cette transition. Tu es au milieu de ta journée dans ta langue maternelle, et soudain, tu dois basculer vers le français. Ça va être inconfortable. Ces moments de transition vont être difficiles au début, mais petit à petit, tu peux être sûr que ton cerveau va faire ces changements de façon tout à fait naturelle.

Il y a plein de façons de faire ça. Tu peux écouter un podcast le matin, tu peux regarder une série pendant la pause de midi ou tu peux lire un chapitre d'un livre le soir. Ce ne sont que des exemples. L'idée, c'est juste de t'exposer à du contenu en français bien sûr mais qui t'intéresse et que tu comprends. Tu dois comprendre au moins 70 % de ce que tu entends.

Alors encore une fois, 15 minutes par jour, c'est mieux que rien. Si tu n'as que 15 minutes, fais-le. C'est mieux de s'exposer 15 minutes par jour que de ne pas s'exposer du tout. Mais si tu veux vraiment penser en français, il va falloir que tu aies des temps d'exposition beaucoup plus importants. Tu peux, peut-être, essayer d'utiliser tes temps morts pour ça. Tous ces moments pendant lesquels ton corps est occupé mais ton esprit est libre, tu les utilises pour écouter du français, pour t'exposer un maximum au français en écoutant des podcasts par exemple, en faisant tes courses, en étant dans les transports ou en faisant ton jogging.

Deuxièmement : pratique des activités en français. Dans ta vie de tous les jours, il y a plein d'activités que tu pratiques dans ta langue maternelle sans penser à la langue. Tu les fais, tu pratiques l'activité sans penser à la langue. Ça peut être tout type d'activité, ça peut être un sport, ça peut être de jouer d'un instrument de musique, ça peut être de la lecture, ça peut être de la couture, vraiment peu importe quelle activité tu pratiques, tu le fais souvent sans penser à la langue.

L'idée, ici, ça va être d'utiliser toutes ces activités que tu aimes, que tu apprécies, et de les lier au français. Et là, c'est vraiment intéressant parce que tu vas faire des choses agréables que tu aimes faire, tu vas suivre tes passions. Si tu aimes cuisiner par exemple, tu vas mélanger du français avec cette passion. Ça va forcément te permettre de pratiquer plus souvent et de t'exposer plus souvent. En pratiquant ces activités en français, forcément, tu vas penser en français.

Grâce à internet, c'est facile. Il y a énormément de vidéos You Tube sur tous les sujets. Ça peut être une vidéo You Tube de recette de cuisine en français que tu vas suivre et toi tu vas te focaliser, tu vas focaliser ton attention sur la recette de cuisine. Peu importe qu'elle soit expliquée en français, tu vas te focaliser sur le contenu pour penser en français.

Et tu as des contenus sur tous les sujets sur internet. Quelle que soit ta passion, tu trouveras. Tu as des clubs de lecture qui te permettent de pratiquer des activités en français.

On a d'ailleurs un club de lecture dédié dans l'Académie Français Authentique. Tu as des clubs de sport, des clubs de différentes activités, d'échec. Tu peux regarder des vidéos sur différents sports, des reportages. Si ta passion, c'est l'histoire ou la géographie, tu as des sujets de ce type. L'idée, c'est vraiment de pratiquer une activité qui te passionne en français sans penser à la langue, en pensant à l'activité.

Être immergé, ça passe par des podcasts, des films, des séries, des livres, mais pas seulement finalement. Il y a des énormes communautés francophones ou francophiles sur internet qui ne demandent qu'à t'accueillir pour pratiquer avec eux. L'idée, c'est de trouver celle qui te convient et d'ajouter cette activité à ton emploi du temps pour pratiquer au quotidien et penser en français.

Troisième astuce : pratique ton écrit. Bien sûr, ça marche très bien pour ceux qui ont une mémoire visuelle, qui retiennent mieux en lisant, mais pas seulement. Je pense vraiment que cette méthode, cette technique, aidera tout le monde. On a tous plein d'occasions d'écrire dans nos journées. Si tu dois aller aux courses, tu vas écrire une liste de courses, tu vas écrire peut-être une liste de choses à faire, des choses que tu ne dois pas oublier. Certains écrivent dans un journal. J'en ai beaucoup parlé dans les contenus de développement personnel de Français Authentique. Mais on a l'occasion d'écrire plein de choses au quotidien.

L'idée, c'est de le faire en français. Alors bien sûr, au début, tu vas devoir un peu traduire dans ta langue maternelle, tu vas manquer de vocabulaire. Au moment de faire tes courses, si tu écris « je dois acheter différents légumes, des carottes, des concombres, des courgettes », tu vas manquer de vocabulaire. Mais ça peut devenir un réflexe de faire ta liste de courses en français. Et quand tu es dans le magasin, tu regardes ta liste et tu te dis en français « ah il faut que je trouve les concombres » et tu vas aller chercher, tu dis « ah ici, il y a les concombres », tu vas prendre les concombres. Donc, ça te permet de t'immerger toi-même dans le monde de la langue française comme si tu étais en France.

La puissance de cette technique, c'est que déjà quand tu écris, tu as plus le temps de réfléchir que quand tu parles à l'oral et tu as moins de stress, tu ne parles à personne. Si tu fais une erreur, ce n'est pas grave. Et il est plus facile de trouver ses erreurs sur papier que quand on parle. Donc l'idée, c'est vraiment d'utiliser cette technique pour te forcer ou pour en tout cas te pousser à penser en français.

Ici, l'idée, c'est vraiment d'y aller petit à petit, de persévérer. Si c'est difficile d'écrire certaines phrases, on a parlé de la liste de courses avant, mais si on pense à quelque chose de plus élaboré comme écrire dans un journal, ça va être compliqué. Les premières phrases vont être difficiles, mais tu peux les corriger au fur et à mesure de la journée et ça peut devenir un bel exercice d'amélioration.

Tu peux aussi, évidemment, au-delà de ton utilisation personnelle de l'écriture dans ta journée, tu peux aller commenter en dessous de certaines vidéos YouTube, lire les commentaires, voir comment certains commentaires sont structurés et prendre le temps toi-même d'écrire un vrai commentaire, pas un commentaire qui dit « premier », quelque chose de plus élaboré avec différentes phrases, peut-être différents arguments pour pratiquer l'écrit, et tu le fais en pensant en français. S'il te manque un mot ou une expression, tu fais ta recherche en français en étant immergé complètement.

Et enfin, quatrième astuce, ce sera la dernière pour aujourd'hui : trouve un partenaire de langue. Ici, il n'y a pas de secret. Si tu veux être capable de bien parler, de parler avec fluidité et de penser en français, tu as besoin de pratique, c'est clair. Plus tu parles, plus c'est facile de parler, plus c'est naturel de penser en français. Petit à petit, avec la pratique, tu t'amélioreras.

L'idée, c'est de trouver quelqu'un avec qui échanger. Il existe plein d'applications pour faire ça qui te mettent en relation avec des gens qui souhaitent parler avec toi. J'ai déjà parlé par exemple de l'application HelloTalk qui te permet de trouver un natif qui apprend la langue que tu parles. Si ta langue maternelle c'est l'anglais et que tu souhaites parler français avec quelqu'un, ça va te mettre en contact avec un français qui veut apprendre l'anglais, auquel cas vous parlez 30 minutes en français, 30 minutes en anglais par exemple. Donc, tu parles toujours avec un natif. Et il existe plein d'autres applications du type Tandem, Bilingue ou encore HiNative.

Bien sûr, une communauté, une famille, une plateforme comme celle de l'Académie Française Authentique, ça te permet de faire ça, parce que tu pratiques dans différents groupes, tu pratiques avec nos tuteurs, tu pratiques avec moi, mais les membres qui se rencontrent créent des amitiés. Certaines personnes qui ont les mêmes intérêts créent des amitiés et parlent entre elles dans le cadre de l'académie ou en dehors, mais ça te permet de te faire des amitiés et d'échanger avec un partenaire. Tu peux le faire sous différentes façons. Ça peut être directement sur Skype ou sur Zoom, ça peut être via des messages audio sur Telegram ou WhatsApp ou même des messages écrits sur n'importe quelle plateforme.

L'idée c'est, comme on dit en français, de se jeter à l'eau, c'est-à-dire d'y aller même si tu n'es pas complètement prêt ou prête et d'avancer petit à petit, de chercher à le faire naturellement, souvent, et de garder cette habitude. Garde en tête que tu n'es pas seul à avoir cet objectif de penser en français. Il y a des milliers de personnes dans le monde qui ont le même objectif que toi et vous pouvez faire équipe. Quand on parle de partenaire de langue, il y a le mot « partenaire ». Vous faites équipe pour que tu réussisses enfin à penser en français.

Si on le sait, c'est qu'on nous l'a dit. On est en contact tous les jours, toute l'équipe de Français Authentique est en contact tous les jours avec les membres de l'académie, que ce soit sur Facebook, sur Telegram, sur Zoom, dans toutes nos plateformes d'échange, et on voit bien que ces gens ont tous les mêmes besoins et les mêmes envies.

N'oublie pas, vraiment, que la base de tout, si tu veux réussir à penser en français, c'est la répétition, c'est la clé en fait, le faire le plus souvent possible, le plus longtemps possible, le faire par habitude, le faire en prenant du plaisir et bien sûr d'éviter à tout prix le plus grand piège qui t'empêche de penser en français, c'est la traduction. Donc, tu évites la traduction, tu la bannis et tu te focalises sur le fait de penser en français et tu le fais avec régularité.

Pour résumer, voici les quatre astuces qu'on a partagées avec toi pour penser en français.

La première, cumule ton exposition.

La deuxième, pratique des activités en français.

La troisième, pratiquer à l'écrit.

Et la quatrième, trouver un ou des partenaires de langue.

Évidemment, tu n'es pas obligé de tout faire en même temps. Vas-y petit à petit, essaie d'avancer, de tester une chose, de l'intégrer à tes routines, mais ne te surcharge pas, c'est trop difficile d'essayer de mettre en place les quatre au quotidien tout de suite.

Si tu as besoin d'une plateforme pour mettre en place tout ce que tu viens d'apprendre, si tu as envie de rejoindre une grande famille de personnes qui vivent dans le monde entier, qui partagent ton objectif d'apprendre à parler le français avec fluidité et qui partagent aussi certaines de tes passions, l'intérêt pour la France, pour la francophonie, pour le développement personnel, eh bien rejoins ou jette au moins un œil à la page de présentation de l'Académie Français Authentique, c'est le premier lien en bas.

Tu y découvriras tous les contenus que l'académie te propose, tous les modules, il y a 140 heures de contenu, plus maintenant, des vidéos, des PDF, des MP3, des quiz et tous les autres contenus qui te poussent à parler, les réunions avec nos tuteurs, les réunions entre membres, les groupes privés Facebook et Telegram, qui sont optionnels hein. Si tu n'as pas envie de les rejoindre, tu profiteras quand même de l'académie. Mais tout ça, c'est décrit dans la page de présentation en bas.

Si cette vidéo, tu as aimé, fais-le savoir en laissant un petit J'aime et en la partageant avec un de tes amis que tu pourras aider, qui appliquera peut-être une de ces astuces. Dis-

nous en commentaire laquelle de ces astuces tu as l'intention d'appliquer, de tester, dès demain. Dis-le en commentaire. Et bien sûr, n'oublie pas de t'abonner à la chaîne YouTube de Français Authentique en activant les notifications, en activant la cloche, pour ne rien manquer.

Merci d'avoir suivi cette vidéo. Je te dis à très bientôt pour du nouveau contenu en français authentique. Salut !